

Мини-курс «100 слов для поиска работы в Швеции»

День 1

Часть 1. Слова, которые означают “работа” или “вакансия”

1. ett jobb - работа

- Hon har ett spännande jobb. - У нее интересная работа.

2. ett drömjobb - работа мечты

- Jag vill hitta mitt drömjobb! - Я хочу найти мою работу мечты!

3. ett arbete - работа

- Hon börjar sitt arbete på måndag. - Она начнет работу в понедельник.

4. en roll - “роль” в компании

- Du kommer att ha en viktig roll inom IT-avdelningen. - У тебя будет важная должность в ИТ-отделе.

5. en tjänst - работа (есть и другое значение - “услуга”)

- Jag skulle vilja lämna in min ansökan för den här tjänsten. - Я бы хотел отправить отклик на эту вакансию.
- Jag skulle vilja lämna in min ansökan för tjänsten som bussförare. - Я бы хотел отправить отклик на вакансию водителя автобуса.
- Här kommer min ansökan till tjänsten som säljare. - Это мой отклик на вакансию менеджера по продажам. (Эту фразу можно добавить в письмо, в котором вы отправляете свое резюме и сопроводительное письмо.)

6. en arbetsplats - рабочее место

- Verkar arbetsplatsen och rollen passa dig? - Тебе подходят рабочее место и вакансия?
- Det är en av Sveriges mest attraktiva arbetsplatser. - Это одно из самых привлекательных рабочих мест в Швеции.

7. en jobbanons - анонс об открытой вакансии

- Jag har hittat en jobbanons från det här företaget. - Я нашла анонс об открытой вакансии от этой компании.

8. en platsannons - анонс об открытой вакансии

- Jag har sett en platsannons från det här företaget. - Я видела анонс о вакансии от этой компании.

9. lediga jobb - открытые вакансии

- Man kan se rubriken "Lediga jobb" på företagets webbsida. - Можно увидеть заголовок "Открытые вакансии" на сайте компании.

10. en ledig tjänst - открытая вакансия

- Du kan hitta våra lediga tjänster på vår webbsida. - Вы можете найти наши открытые вакансии на нашем сайте.

Часть 2. Общие слова по теме поиска работы

1. en ansökan - отклик на вакансию

- Tack för din ansökan! - Спасибо за Ваш отклик!

att skicka in ansökan - отправить отклик на вакансию

- Skicka in din ansökan redan idag! - Отправьте свой отклик уже сегодня!

2. en jobbinsökan - отклик на вакансию

- Jag skickade en jobbinsökan igår. - Я отправила отклик на вакансию вчера.

3. en spontanansökan - "спонтанный отклик"

Когда от компании нет анонса о том, что они набирают персонал, но можно все равно отправить свое резюме и написать сопроводительное письмо о том, почему вы хотели бы работать в этой компании.

- Jag skickade in en spontanansökan till företaget eftersom jag vill jobba där. - Я отправила "спонтанный отклик" в компанию, потому что я хочу там работать.

4. en arbetsgivare - работодатель

- Arbetsgivaren ger mig klara instruktioner om vad jag ska göra. - Работодатель дает мне четкие инструкции о том, что я должен делать.

5. en rekryterare - рекрутер

- Kontakta rekryteraren och fråga om du har rätt profil för jobbet du vill söka. - Свяжитесь с рекрутером и спросите подходит ли Ваш профиль для вакансии, на которую Вы хотите откликнуться.

6. en konsult - консультант

konsulter - это те, кто трудоустроен в одной компании, но работает в другой, по договору между этими компаниями

- Vi är ett konsultbolag med många duktiga konsulter. - Мы - консалтинговая компания с большим числом опытных консультантов.

7. ett konsultföretag - “консалтинговая компания”; компания, которая “сдает в аренду” персонал (konsulter)

- Vi startade ett konsultföretag 2016. - Мы создали свою консалтинговую компанию в 2016 году.

8. ett uppdrag - задание, работа

- Konsulter har alltid ett uppdrag hos ett annat företag. - У консультантов всегда есть работа, которую они делают в другой компании или для другой компании.

9. en uppgift - задача (на работе)

- Jag har många varierande uppgifter. - У меня много разных задач.

10. en sökande / en arbetssökande - тот, кто ищет работу

- Vissa jobb har många sökande. - На некоторые вакансии откликается много людей.

Часть 3. Типы и названия компаний

1. ett företag - компания

- De har ett litet företag. - У них небольшая компания.

2. ett bolag - компания

- Det är ett stort bolag. - Это большая компания.

3. en firma - компания, фирма

- Det finns några små firmor i stan som jobbar med det. - В городе есть несколько небольших компаний, которые этим занимаются.

4. en rekryteringsfirma / ett rekryteringsföretag - компания по подбору персонала

- Vi samarbetar med en rekryteringsfirma. - Мы работаем с компанией по подбору персонала.

5. en byrå - компания

- en redovisningsbyrå - бухгалтерская компания
en webbyrå - компания по разработке сайтов
- Hon jobbar på en redovisningsbyrå. - Она работает в компании, которая занимается бухгалтерией.